

# A&P

continuidad

Publicación temática de arquitectura  
FAPyD-UNR

## LA FORMACIÓN EN ARQUITECTURA. REVISIONES EN SU DEVENIR

EDITORES ASOCIADOS: J. NUDELMAN / A. CRAVINO / M. C. BLANC



N.17/9 DICIEMBRE 2022

[J. OCKMAN] [J. J. LAHUERTA / J. NUDELMAN / A. CRAVINO / M. C. BLANC] [C. A. KOGAN] [J. P. PEKAREK]  
[L. A. MÜLLER / C. PARERA] [M. E. DURANTE] [M. P. BARRIENTOS DÍAZ / C. R. ARANEDA GUTIÉRREZ] [J.  
MUNTAÑOLA THORNBERG] [P. AZARA] [F. LIBERATORE / A. AGUIRRE / H. CAGGIANO / Á. ABBATE / C.  
BORSANI / H. QUIROGA]



**N.17/9 2022**

ISSN 2362-6089 (Impresa)

ISSN 2362-6097 (En línea)

revista

# A&P

continuidad

Publicación semestral de Arquitectura  
FAPyD-UNR



**FAPyD**



*Imagen de tapa :*  
Biblioteca Popular Constancio C. Vigil. Desarrollo  
del espacio de la escalera de la biblioteca.  
Fotografía: Arq. Walter Gustavo Salcedo.

*A&P Continuidad* fue reconocida como revista científica  
por el Ministerio dell'Istruzione, Università e Ricerca  
(MIUR) de Italia, a través de las gestiones de la Sociedad  
Científica del Proyecto.

El contenido de los artículos publicados es de exclusi-  
va responsabilidad de los autores; las ideas que aquí  
se expresan no necesariamente coinciden con las del  
Comité editorial.  
Los editores de *A&P Continuidad* no son responsables le-  
gales por errores u omisiones que pudieran identificarse  
en los textos publicados.  
Las imágenes que acompañan los textos han sido pro-  
porcionadas por los autores y se publican con la sola  
finalidad de documentación y estudio.

Los autores declaran la originalidad de sus trabajos a  
*A&P Continuidad*; la misma no asumirá responsabilidad  
alguna en aspectos vinculados a reclamos originados  
por derechos planteados por otras publicaciones. El ma-  
terial publicado puede ser reproducido total o parcial-  
mente a condición de citar la fuente original.

Agradecemos a los docentes y alumnos del Taller de Fo-  
tografía Aplicada la imagen que cierra este número de  
*A&P Continuidad*.



## Universidad Nacional de Rosario

*Rector*  
Franco Bartolacci

*Vicerrector*  
Darío Masía

## Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño

*Decano*  
Mg. Arq. Adolfo del Rio

*Vicedecano*  
Arq. Jorge Lattanzi

*Secretario Académico*  
Arq. Sergio Gustavo Bertozzi

*Secretaria de Autoevaluación*  
Mg. Arq. Bibiana Ada Ponzini

*Secretaria de Asuntos Estudiantiles*  
Arq. Leandro Peiró

*Secretario de Extensión Universitaria, Vinculación  
y Transferencia*  
Arq. Aldana Prece

*Secretaria de Postgrado*  
Dra. Arq. Jimena Paula Cutruneo

*Secretaria de Ciencia y Tecnología*  
Mg. Arq. Gabriel Chiarito

*Secretario Financiero*  
Cont. Jorge Luis Rasines

*Secretario Técnico*  
Lic. Luciano Colasurdo

*Secretaría de Infraestructura Edilicia y Planificación*  
Arq. Luciana Tettamanti

*Director General Administración*  
CPN Diego Furrer

## INSTITUCIÓN EDITORA

Facultad de Arquitectura, Planeamiento  
y Diseño  
Riobamba 220 bis  
CP 2000 - Rosario, Santa Fe, Argentina  
+54 341 4808531/35

aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar  
aypcontinuidad01@gmail.com  
www.fapyd.unr.edu.ar

ISSN 2362-6089 (Impresa)  
ISSN 2362-6097 (En línea)

*Próximo número :*  
CONTINUIDADES Y DISRUPCIONES EN LA  
FORMACIÓN Y LA INVESTIGACIÓN EN AR-  
QUITECTURA. ENERO-JULIO, AÑO X - N°18 /  
ON PAPER/ONLINE

## A&P Continuidad Publicación semestral de Arquitectura

**Directora *A&P Continuidad***  
Dra. Arq. Daniela Cattaneo  
ORCID: 0000-0002-8729-9652

**Editores asociados**  
Dr. Jorge Nudelman, Dra. Ana Cravino,  
Arq. María Claudina Blanc

**Coordinadora editorial**  
Arq. Ma. Claudina Blanc

**Secretario de redacción**  
Arq. Pedro Aravena

**Corrección editorial**  
Dra. en Letras Ma. Florencia Antequera

**Traducciones**  
Prof. Patricia Allen

**Marcaje XML**  
Arq. María Florencia Ferraro

**Diseño editorial**  
Dg. Sofía Lombardich  
*Dirección de Comunicación FAPyD*

## Comité editorial

Arq. Sebastián Bechis  
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Arq. Ma. Claudina Blanc  
(CIUNR. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Daniela Cattaneo  
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Jimena Cutruneo  
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Cecilia Galimberti  
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Arq. Gustavo Sapiña  
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

## Comité científico

Julio Arroyo  
(Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina)

Renato Capozzi  
(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)

Gustavo Carabajal  
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Fernando Diez  
(Universidad de Palermo. Buenos Aires, Argentina)

Manuel Fernández de Luco  
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Héctor Floriani  
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Sergio Martín Blas  
(Universidad Politécnica de Madrid. Madrid, España)

Isabel Martínez de San Vicente  
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Mauro Marzo  
(Instituto Universitario de Arquitectura de Venecia. Venecia, Italia)

Aníbal Moliné  
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Jorge Nudelman  
(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Alberto Peñín  
(Universidad Politécnica de Cataluña. Barcelona, España)

Ana María Rigotti  
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Sergio Ruggeri  
(Universidad Nacional de Asunción. Asunción, Paraguay)

Mario Sabugo  
(Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)

Sandra Valdettaro  
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Federica Visconti  
(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)



# ÍNDICE

## EDITORIAL

08 » 11

Jorge Nudelman, Ana Cravino  
y María Claudina Blanc

## REFLEXIONES DE MAESTROS

12 » 21

El giro de la educación

Joan Ockman  
Traducción por María Sara Loose  
(Cuerpo de Traductores UNR)

## CONVERSACIONES

22 » 29

Conversación con Juan  
José Lahuerta, en torno al  
estudiante de arquitectura  
Antoni Gaudí

Juan José Lahuerta por Jorge  
Nudelman, Ana Cravino y  
María Claudina Blanc

## DOSSIER TEMÁTICO

30 » 39

El *partido* en crisis  
Transformaciones en la  
didáctica del proyecto  
arquitectónico en el cambio  
de milenio

Carolina Andrea Kogan

40 » 51

Ingenieros, entre arqui-  
tectos y empresarios

Juan Pablo Pekarek

52 » 61

Arquitectura: cien años  
de formación en la  
provincia de Santa Fe

Luis Alberto Müller y  
Cecilia Parera

62 » 71

Exilio y circulación de  
profesionales en las  
escuelas de arquitectura,  
de Argentina a México  
(1974-1983)

María Eugenia Durante

72 » 81

Espíritu universitario en  
tiempos de cambio

Macarena Paz Barrientos Díaz  
y Claudio Rodrigo Araneda  
Gutiérrez

## ENSAYOS

82 » 91

El futuro de la formación  
de los arquitectos y de las  
arquitectas tras cincuenta  
años de investigación

Josep Muntañola Thornberg

92 » 99

Notas sobre la pasada y  
presente enseñanza de la  
estética y la teoría de las  
artes y la arquitectura en  
la Escuela Técnica Superior  
de Arquitectura de  
Barcelona (UPC-ETSAB,  
España)

Pedro Azara

## ARCHIVO DE OBRAS

100 » 113

Biblioteca Popular  
Constancio C. Vigil

Fernando Liberatore, Alberto  
Aguirre, Hugo Caggiano, Ángel  
Abbate, Carlos Borsani,  
Horacio Quiroga

114 » 119

*Normas para autores*

»

Muntañola Thornberg, J. (2022). El futuro de la formación de los arquitectos y de las arquitectas tras cincuenta años de investigación. *A&P Continuidad*, 9(17), 82-91. doi: <https://doi.org/10.35305/23626097v9i17.383>



# El futuro de la formación de los arquitectos y de las arquitectas tras cincuenta años de investigación

Josep Muntañola Thornberg

**Recibido:** 21 de julio de 2022  
**Aceptado:** 05 de octubre de 2022

## Español

Tras cincuenta años de investigación sobre el futuro de la formación del arquitecto ha llegado el momento de hacer una síntesis de lo que esta investigación ha descubierto sin intentar en absoluto dar el tema por concluido, sino todo lo contrario. Se trata de vislumbrar el futuro desde un presente complejo con la ayuda inestimable de los datos producidos por el pasado. Primero analicé la arquitectura desde un punto de vista psicogenético y, más tarde, desde un punto de vista filosófico más complejo, adicionando la visión neokantiana de Bakhtin al trabajo reciente de Paul Ricoeur, desde una hermenéutica radical aplicada a una visión intersubjetiva del espacio humano contemporáneo. Desde esta perspectiva teórica, esta reciente implicación del prestigioso filósofo francés Paul Ricoeur en el campo de la arquitectura y del urbanismo se ha convertido en una ayuda inestimable que completa los muchos años de trabajo en el análisis psicogenético sobre la emergencia del conocimiento en arquitectura y urbanismo en la infancia en diferentes países. Todo ello, para expandir la enseñanza de la arquitectura y del urbanismo hasta los límites del estado actual de las ciencias cognitivas y de los recientes avances neurológicos interdisciplinares. De este modo, un nuevo modelo de enseñanza en el que innovación y cultura no sean conceptos contradictorios puede salir a la luz súbitamente.

**Palabras clave:** formación del arquitecto, conocimiento y espacio, dimensión social de la arquitectura.

## English

After fifty years of research on the future of architect education, it is time to make a synthesis of what has been found without attempting to conclude the subject at all, quite the contrary. This means glimpsing into the future from a complex present through the invaluable contribution of the data produced by the past. First, I analyzed architecture from a psychogenetic point of view and, later, from a more complex philosophical one, adding the Bakhtin's neo-Kantian vision of the recent work of Paul Ricoeur that is grounded on a radical hermeneutics applied to an intersubjective vision of contemporary human space. From this theoretical perspective, the recent involvement of the prestigious French philosopher Paul Ricoeur in the field of architecture and urban planning has become an important contribution to complete many years of work dealing with the psychogenetic analysis of the emergence of knowledge in architecture and urban planning in childhood across different countries. The aim is to expand the horizons of architecture teaching and urban planning towards the current state of cognitive sciences and the recent interdisciplinary neurological advances. In this way, a new teaching model in which innovation and culture are not contradictory concepts can suddenly come to light.

**Key words:** architectural education, space and knowledge, social dimensions of architectural design.

## » Capítulo primero: luces y sombras de los últimos cincuenta años

No me resisto a una participación, en parte muy biográfica, en un tema al cual he dedicado gran parte de mi investigación como arquitecto<sup>1</sup>. El tema propuesto, en clave de futuro, se adapta a mi propia situación, a los 82 años y con una salud ya no tan buena y con datos inéditos que desaparecerán conmigo. Comparando el año 1974 cuando publiqué *La arquitectura como lugar* con la actualidad, mi apreciación general es que el tema es hoy mucho más fundamental que hace cincuenta años, cuando Jean Piaget me dijo por teléfono que era demasiado viejo para investigar la arquitectura desde un punto de vista psicogenético y que me pasaba a mí el trabajo deseándome suerte. Las razones de esta importancia remiten al desarrollo espectacular de las ciencias sociales, de las ciencias cognitivas y de las ciencias neurológicas, todas ellas anunciadas por el mismo Jean Piaget ya desde los años veinte y treinta cuando de forma insistente advertía que el fascismo y una anarquía radical en la educación, llevarían a la humanidad,

en ambos casos, a la guerra y a la ignorancia. Mis apreciaciones son, a la vez, amargas y esperanzadoras. Amargas, porque la educación en arquitectura y urbanismo sigue siendo, como advirtió en vano Paul Ricoeur, la hermana pobre de la educación en general, como prueba el excelente y reciente trabajo de Stanislas Dehaene (2020), sobre el cerebro y la educación hoy, en el que ni una sola vez se usa la palabra *espacio* y mucho menos la palabra *arquitectura*, aunque miles de veces se tenga en cuenta el tiempo, el lenguaje verbal y las matemáticas. Esto no evita que su capítulo sobre *la consolidación* del proceso educativo actual con la importancia científica del *sueño* en el aprendizaje y la memoria, es una maravilla cultural, que reafirma la importancia del espacio en el desarrollo de la mente humana apoyando, quizás sin saberlo, los resultados psicogenéticos y las opiniones de Paul Ricoeur, quizás el mejor filósofo sobre lo que el mismo llama "la potencia filosófica de Freud", también olvidada. Asimismo, mi amigo por muchos años Lewis Mumford se sentiría reivindicado en sus amplios trabajos antropológicos sobre la impor-

tancia del sueño en el espacio humano, reafirmados, más tarde, por otro amigo común, Amos Rapoport, tal como se demuestra en mi citada obra del año 1974. También contrasta la amargura de comprobar que en mi propio país no se enseña ni arquitectura ni urbanismo en las escuelas infantiles, por una parte, contrastando con la cantidad de excelentes investigaciones realizadas durante estos años por arquitectos que he invitado varias veces a congresos en Barcelona como Kevin Lynch, Víctor Gómez Pin, Bill Hillier, Ashraf Salama, Alberto Magnaghi, Jan Gehl, Juhani Pallasmaa, o también de disciplinas afines como Paul Ricoeur, Roger Hart, Amos Rapoport, Karl Friston, Hans Ibelings y Rainer E Zimmermann, sin olvidar los arquitectos ya icónicos, Aldo Siza Viera, Steven Holl, Jacques Herzog, Aldo Rossi, Marc Mack, Carlos Ferrater, Enric Miralles, Rogelio Salmona, Juha Leiviska, Hosie Semper, Mikko Heikkinen, Barrozi-Veiga o German del Sol, algunos de ellos invitados cuando aún eran estudiantes de arquitectura o totalmente ignorados, y otros muchos como ya consagrados. Lo que decía: luces

y sombras pues... los trabajos y los proyectos de muchos de ellos están publicados en la serie Architectonics mind land and society hoy en el volumen 33 dedicado a la inteligencia artificial para arquitectos y diseñadores (Iniciativa Digital Politécnica UPC) y que empezó en el año 2001. Dejo el tema que yo llamo “El Gulag en la Formación del Arquitecto o Arquitecta” para el próximo capítulo y voy a resumir algunos logros. En los diagramas I, II y III (Fig. 1, 2, 3 y 4) están resumidas las características fundamentales del desarrollo psicogenético de la cognición en arquitectura y urbanismo (Muntañola, 1980, 2012, 2016). Este desarrollo a nivel ontogenético, es decir a nivel de cada sujeto humano, sigue las etapas del conocimiento fundamental espaciotemporal, con transiciones fundamentales en los pasos que indica el diagrama adjunto comprobado en centenares de escuelas infantiles, en diferentes países. El diagrama adjunto se estructuró en California los años 1971-1972, pero amplios estudios confirmaron la importancia del teatro, la música y los proyectos en equipo con relación a la capacidad dialógico-social de construir en equipo una ciudad entre 3 niños y tres niñas, realizados en Barcelona y en Méjico entre el año 1995 y el 2020. La capacidad de coordinar objetos y sujetos en un mismo espacio-tiempo, que yo denomino capacidad interlocativa para distinguirla de la capacidad interlocutiva verbal, no es una capacidad genética individual, sino que se adquiere a través de la educación sociofísica, con grandes diferencias comprobadas científicamente entre las escuelas que realizan actos artísticos, musicales, teatrales etc. y las que no. Cada maqueta que construyen tres niños y tres niñas es un laboratorio sociofísico que confirma el último libro de Sifgried Giedion (1975) sobre las etapas históricas de la arquitectura consideradas como transiciones sociofísicas intersubjetivas, que son un desafío constante a su estudio con la inteligencia artificial del ordenador. La demostración científica de que las relaciones sociales entre los tres niños y las tres niñas que construyen la maqueta de ciudad son diferentes, dependiendo de la capacidad dialógica de las escuelas se corresponde con la explicación verbal interlocutiva que se hace tras la experiencia

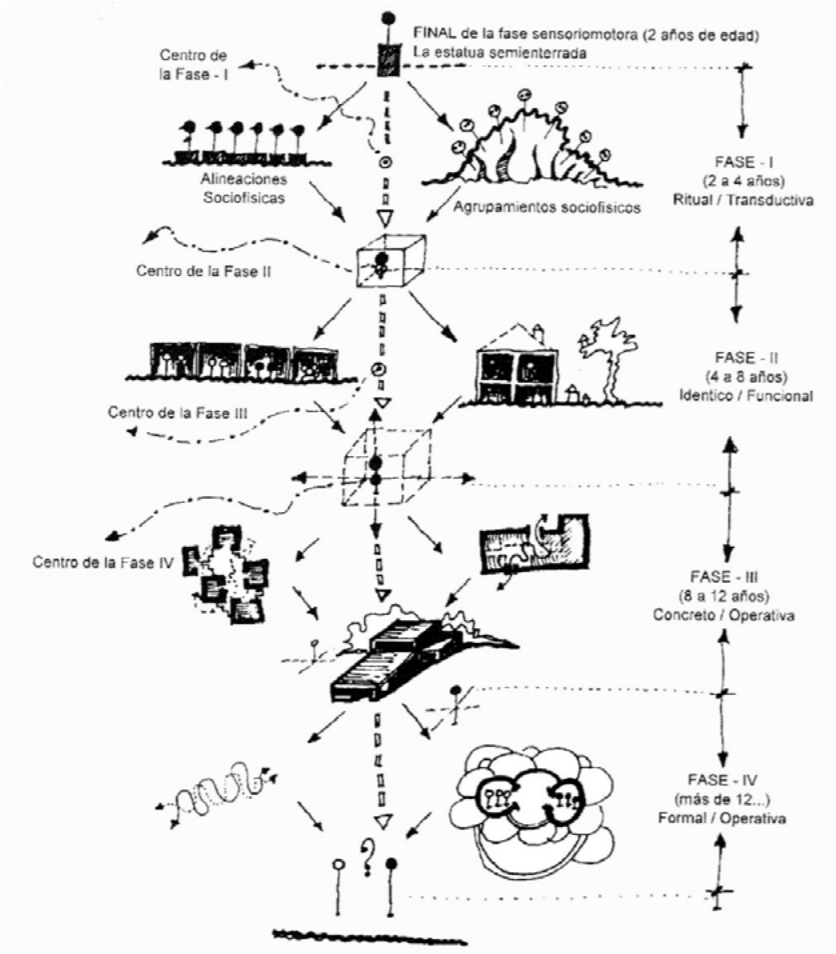
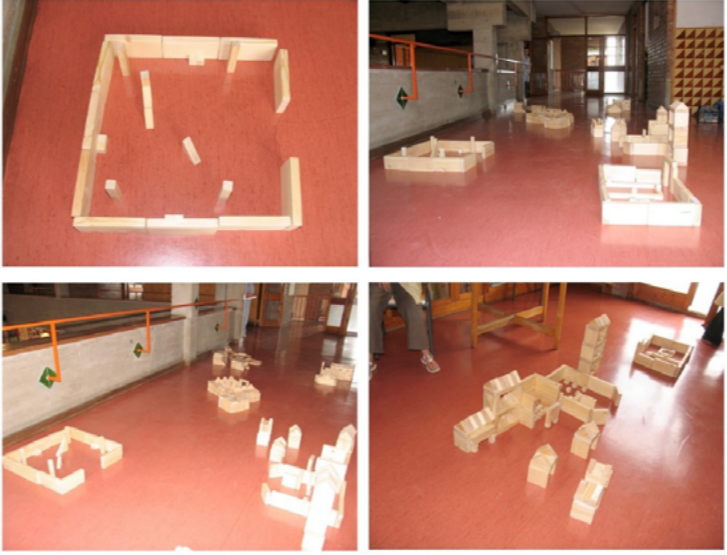


Figura 1. Diagrama I: El desarrollo psicogenético del conocimiento en arquitectura y urbanismo. Fuente: Muntañola (1974, p. 158).

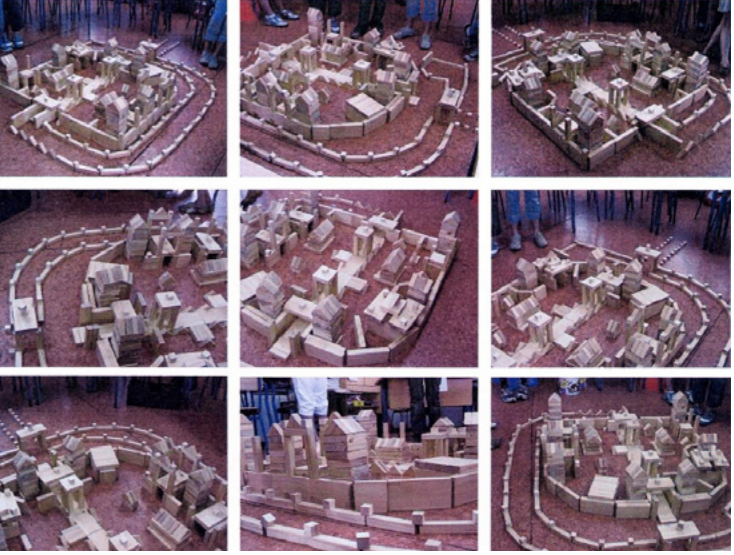
constructiva. En el caso monológico, no hay nada que explicar ni que pensar (la escuela es un gulag), solamente la competencia entre géneros y el orgullo de la obra individual. En las escuelas dialógicas la experiencia es rica, científica, artística y socialmente, y no solamente a nivel individual: es un logro colectivo también, que se manifiesta en las fiestas, viajes colectivos etc. Tal como define excelentemente Bill Hillier (1989) el conocimiento arquitectónico y urbanístico es *genérico* en un sentido muy cercano a la consideración de Paul Ricoeur de que siempre funciona mediante *trazas*, que son específicas clases de signos en los que la causa que ha producido el signo es asimismo su significado, como en los casos obvios de la huella de un animal en la

arena. *Genérico* no tiene nada que ver con *genético* como vamos a ver, siendo este un error común. Por otro lado, el diagrama IV (Fig. 5) resume la posición de Ricoeur (2000) sobre las diferencias fenomenológicas entre la *interlocación* entre cuerpos y lugares espaciales y la *interlocución* entre cuerpos humanos que hablan (Muntañola, 2022a). Todo ello fue analizado, en una forma muy incipiente, en el prefacio que hice a la publicación en Barcelona en el año 1975 de la obra póstuma de Sigfreid Giedion en la que el autor cambia por completo la explicación de la historia de la arquitectura introduciendo la dialogia sociofísica de corte husserliano como eje del desarrollo histórico cultural de la arquitectura y del urbanismo (Giedion, 1975). La conclusión



Sujetos	Objetos
S1	O1
S2	O2
S3	O3
“Puntos de vista” y “voces” están independientes unos de los otros	
No existe una configuración entre sujetos y objetos	

El espacio y el tiempo físicos y el espacio y el tiempo “sociales” solamente están relacionados a nivel individual. Las relaciones entre objetos no tienen correlaciones con las relaciones entre sujetos. Las normas para objetos están independientes de las normas para sujetos. Los objetos sin contexto. Los sujetos sin contexto.



Sujetos	Objetos
S1	O1
S2	O2
S3	O3
“Puntos de vista” y “voces” están interrelacionados	
Existe una configuración entre sujetos y objetos	

El espacio y el tiempo físicos y sociales están interrelacionados cronotópicamente. Las normas para objetos están interrelacionadas con las normas entre sujetos. Los objetos y los sujetos configuran un contexto.

Figura. 2. Diagrama II A: La estructura social y dialógica en las ciudades monológicas. Fuente: Muntañola (2012, p. 47). | Figura. 3. Diagrama II B: Estructuras sociales en las ciudades dialógicas. Fuente: Muntañola (2012, p. 47).

principal es que el conocimiento en arquitectura y urbanismo, a partir de estas bases científicas, no es genético, o sea fruto directo de la herencia biológica, a partir de una interpretación falsa del conocimiento puro de E. Kant, ni tampoco está determinado por una historia o una arquitectura anterior, es decir: no es fruto de una teoría hegeliana de la historia como precedente determinista del futuro. Si este conocimiento no es ni genético ni determinado por una historia cultural, es porque es fruto de una dialogia social que se desarrolla entre el pensamiento crítico individual y la historia cultural colectiva, haciendo de puente entre ambas y produciendo los documentos innovadores de las ciudades, edificios, diseños, partituras etc., tal como plantea, entre

otros, el trabajo pionero de Mijail Bajtin (1985). En la derecha está el espacio-tiempo verbal interlocutivo en el que el espacio existe siempre de forma metafórica, en la izquierda está la arquitectura y el urbanismo interlocutivos en los que es el tiempo el que es metafórico. En el centro, la realidad dialógica y social entre ambos procesos intersubjetivos en una realidad humana y viva, representada en todos los documentos culturales, sean ciudades, textos literarios, partituras musicales etc. Por lo tanto, es Ashraf Salama (2016) el que en un libro reciente ha acertado plenamente al considerar que la síntesis entre la capacidad crítica del futuro arquitecto y la necesaria base social e histórica, se da dentro de los cursos de proyectos en

las universidades, a partir de la dialogia social que emerge del mismo curso en su conjunto. Se abre aquí un trabajo fundamental sobre cómo la arquitectura y el urbanismo del futuro manipulan, y sincronizan, las tres clases de *trazas* que construyen la memoria personal e histórica en la educación del arquitecto. Estas tres clases de trazas, según Paul Ricoeur, son: a) la cortical en el cerebro; b) la traza afectiva y reflexiva, psicosocial e histórica, y c) las trazas documentales, ciudades, libros, edificios, partituras, etc. Las tres coexisten y producen la cultura humana, y están claramente definidas en la excelente conferencia que Paul Ricoeur realizó el año 2000 en Barcelona (Ricoeur, 2001) Estoy analizando este triple sistema de trazas en

Escuela A: Escuela Dialógica



Figura. 4. Diagrama III: Autoevaluación de las maquetas construidas. Fuente: Muntañola (2012, p. 47).

tesis doctorales en varias universidades, aunque siempre presionado por la situación de *gulag* anunciada, que paso a describir muy rápidamente.

» Capítulo segundo: el *gulag* en la formación del arquitecto en contra de la definición de cualquier dialogia social esperanzadora y democrática

De una manera muy sencilla me gustaría dar mi opinión sobre la persistencia de una postura fundamentalista en la educación del arquitecto como ya he analizado en publicaciones previas (Muntañola, 2016). Esta definición de gulag la decidí ayer mismo al leer en los diarios unas declaraciones de una persona china sometida al terrible gulag de la raza uigur en China hoy, algo increíble en pleno siglo XXI, y más cercano a las guerras de religión en Europa en el siglo XVII. Nada que objetar ante una postura crítica en relación con mis propios trabajos, o los trabajos de muchos de mis discípulos sobre la formación del arquitecto y las teorías de la arquitectura correlativas, nadie es perfecto y ninguna teoría puede adjudicarse la exclusiva en nada. Pero sí que ha sido penosa la deslegitimación de posturas con respecto a la educación del arquitecto que pretenden impedir radicalmente contactos entre disciplinas, entre artes, entre culturas, o entre

Escuela B: Escuela Monológica



teorías de arquitectura, anulando cualquier posibilidad de dialogia social y democrática entre opiniones diferentes. Si Richard Sennett ha tardado 50 años en defender a Lewis Mumford y reconocer la importancia de Mijail Bajtin no es casual (Sennett, 2019). Si este reconocimiento coincide con el estudio de las relaciones entre W. Gropius, Mies Van de Rohe y Ph. Johnson con las fuerzas sociales parafascistas en USA en los años treinta y cuarenta tampoco es casual, como no lo es tampoco la durísima crítica de Sennett a la decisión de Heidegger de eliminar a Husserl por judío, o a la sospecha de un fundamentalismo en su, por otro lado, importante filosofía. El gulag con el futuro de la formación del arquitecto tiene pues profundas raíces hasta llegar a la defenestración de la familia Perrault en el siglo diecisiete por atreverse a decir que no existían ordenes clásicos universales. Muy parecida a la defenestración de Mumford en el año 1948 cuando puso en duda el valor universal del estilo internacional. Solamente existe un libro, poco conocido, sobre el tema, que se atrevió a analizar este tema en profundidad, es el libro reeditado por Martha Pollak (1997) hace años. Por mi parte, una síntesis sobre el tema lo acabo de publicar en Moscú

este mismo año, aunque lo había anunciado en otros escritos a través de los años (Muntañola, 2016, 2022a). En una entrevista reciente en el diario *El país* en Madrid, Sennett ha condenado de forma definitiva el modelo político y económico de un capitalismo liberal por considerarlo totalmente deslegitimado en concordancia con su último libro. Lo que es inadmisibles de esta postura de gulag es considerar que la defensa de las propias ideas justifica las decisiones totalmente antidemocráticas en comisiones de doctorado apoyando las propias ideas sin valorar la calidad del estudiante, hasta argumentar que los arquitectos deben trabajar más y pensar menos, anulando toda teoría en aras de un pragmatismo populista de cortas miras culturales. Piensa menos y así me molestarás menos, es el gulag que destruye las culturas peligrosas porque piensan diferente sobre las poderosas organizaciones político-financieras. Como veremos, esta postura se extiende hasta algunas posturas de la inteligencia artificial intentando que su uso apoye una práctica sin crítica posible, porque la ciencia lo ha de controlar todo ante los disidentes estúpidos que no saben matemáticas. Por el contrario, la inteligencia artificial puede ayudar a los diseñadores

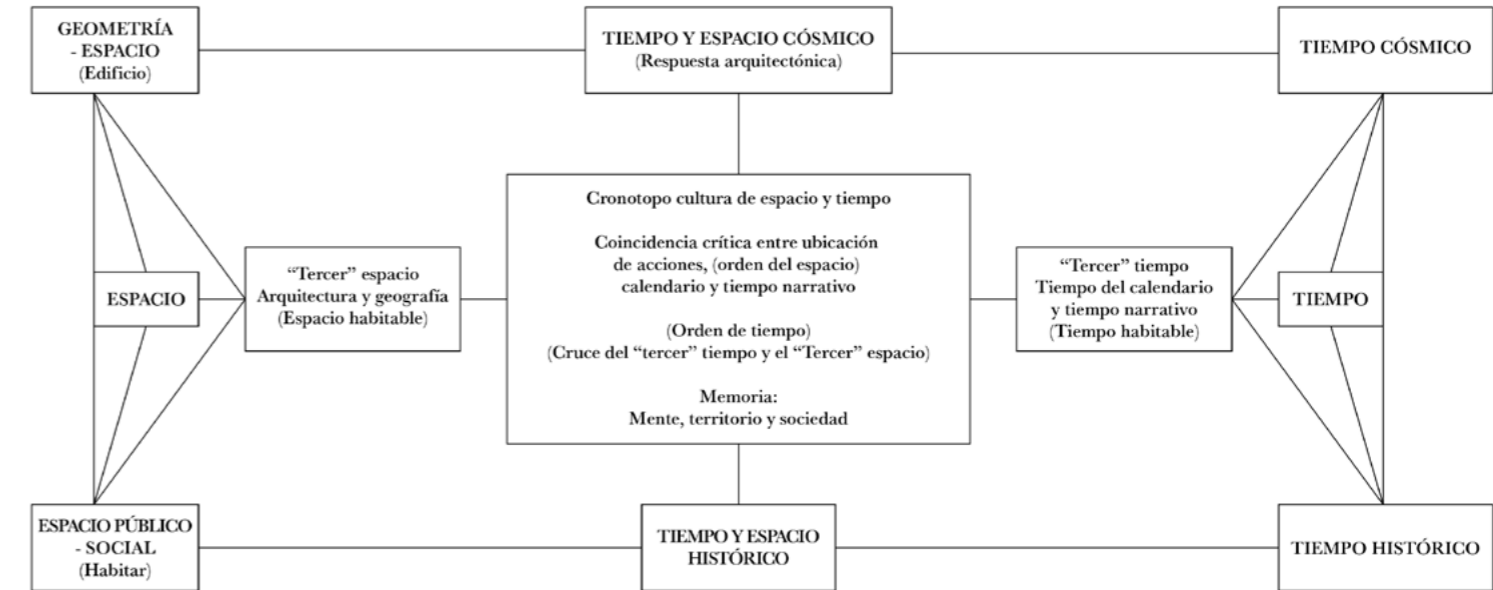


Figura 5. Diagrama IV: La estructura fenomenológica y hermenéutica del espacio-tiempo intersubjetivo en la especie humana (según Paul Ricoeur). Fuente: Muntañola (2021, p. 36).

si se usa en un clima democrático que respete las opiniones y las teorías de los otros. De nuevo el gulag, confundiendo al arquitecto con un técnico alejado de las dimensiones artísticas del espacio humano en busca de un lenguaje universal inexistente (Muntañola, 2022b). Afortunadamente, como anunciaba en el capítulo primero, este gulag antidemocrático tiene ante él muchas herramientas que pueden destruirlo. Atacando, tanto la falsedad de unas ideas universales comunes a todos los arquitectos, como el peligro de una formación del arquitecto o de la arquitecta, que anule el libre pensamiento para apoyar necesariamente el poder ya constituido, y así deslegitimar cualquier alternativa por ser de bajo nivel. Así, contra más poder social de encargo tiene el arquitecto o la arquitecta, mejor es, cuando, en realidad, muchas veces ocurre lo contrario. Veamos pues cómo conseguirlo.

» Capítulo tercero: cómo compaginar pensamiento crítico con una buena dialogia social en la futura formación del arquitecto

Partiendo de nuevo de la excelente obra de Stanislas Dehaene (2020), es ilustrativo traducir una de las frases fundamental de su propuesta

(p. 175) cuando define los dos modos fundamentales de aprendizaje:

Los dos modos de aprendizaje son: Uno, es el modo activo, a través del cual comprobamos las hipótesis que hacemos sobre el mundo exterior como buenos científicos, el otro modo es pasivo, en el que a través de las *plantillas* culturales (cultural ratchet effect) se ha conseguido la extraordinaria expansión de las sociedades humanas en los últimos quinientos años. Pero sin el pensamiento crítico que caracteriza el primer modo de aprendizaje el segundo modo se vuelve vulnerable y rápidamente cae en manos de las noticias falsas y de los gurús [...]. Por lo tanto, debemos encontrar un compromiso entre los dos sistemas de aprendizaje, el activo y el pasivo que hemos definido, ya que nuestros estudiantes deberán estar atentos y confiar en los conocimientos de los profesores, pero también, al mismo tiempo, deben ser autónomos y pensadores críticos, actores de su propio aprendizaje.

Se ve claro que todo el razonamiento se enfoca en un criterio científico, se estima que las consideraciones artísticas o ético-políticas existen al margen de una educación crítica seria, con lo que el primer modo es activo y científico, y el segundo modo es pasivo y sospechoso, incluyendo el arte y la política, desde un punto de vista de potenciar la capacidad crítica. Por todo ello, la arquitectura y el urbanismo no pertenecen al mundo de la educación humana, son dimensiones pasivas, añadidas, pero poco representativas. Todo ello no va en contra del enorme interés científico del libro de Dehaene, pero hay que estar atentos a que ello no conlleve una visión exclusivamente científica de la educación humana en su conjunto. Desde una perspectiva crítica y arquitectónica las cosas son más sencillas, o más complicadas según el punto de vista que se tome. Veamos lo que yo llamo el árbol de Jonas Langer (2003) que él mismo define en su web hoy con las palabras siguientes:

Mi investigación sobre la evolución del conocimiento en los seres humanos y en los primates no humanos se está expandiendo de dos brotes a tres brotes

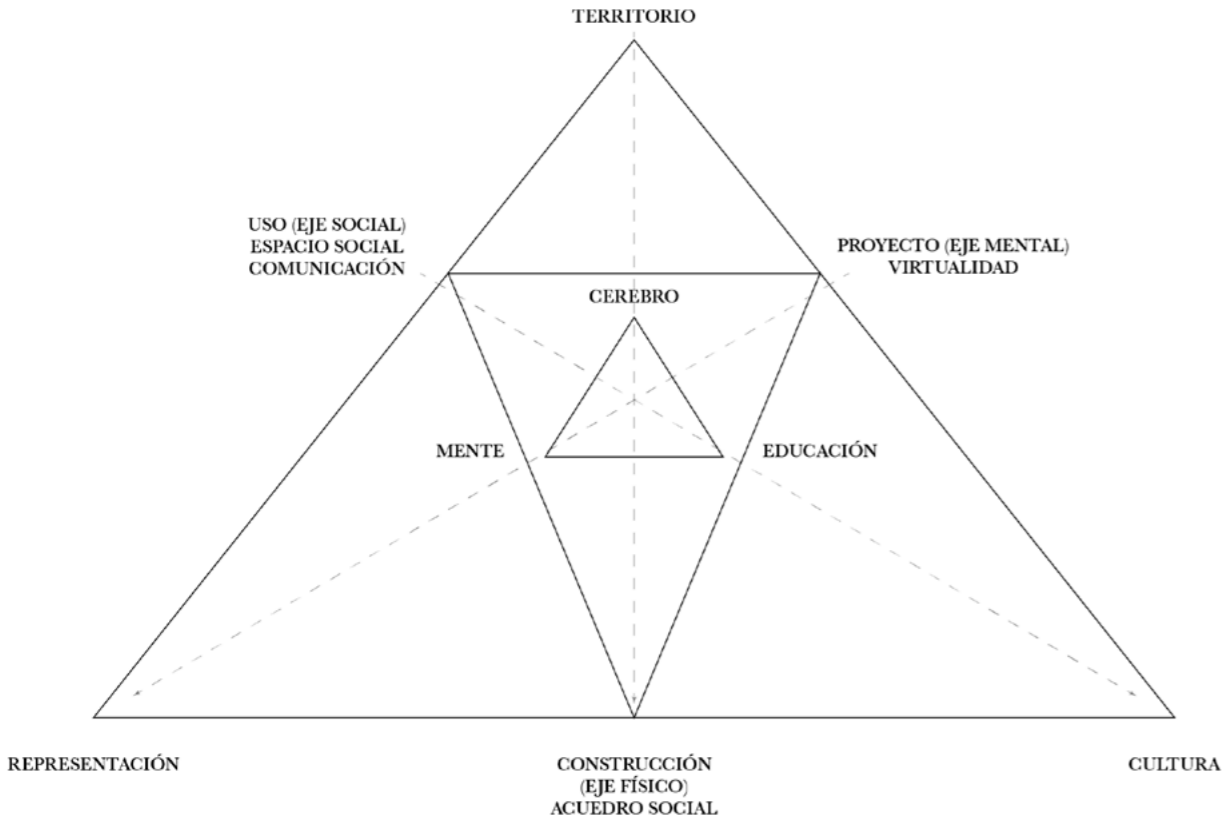


Figura 6. Diagrama V: Los tres ejes hermenéuticos de Paul Ricoeur proyectar, construir y usar el espacio-tiempo humano en el que el triángulo intermedio de la arquitectura hace de puente entre el desarrollo del individuo y el desarrollo social, todo ello coordinado simultáneamente tanto físicamente como social y mentalmente. Fuente: Muntañola (2022b, p. 131).

en su crecimiento. El primero es el de los orígenes y desarrollo de la cognición de lo físico, lo lógico y lo aritmético en los seres humanos desde la más temprana infancia en adelante. El segundo brote es el estudio comparativo del desarrollo cognitivo en humanos chimpancés y monos. El tercer brote, que es totalmente nuevo y que apenas empieza, comprende la simulación con el ordenador de experimentos para modelizar y experimentar aspectos de la evolución, los orígenes y el desarrollo de la cognición humana que no pueden ser estudiados en tiempo real con sujetos reales.

De acuerdo con este texto, en los diagramas V, VI y VII (Fig. 6, 7 y 8) se pueden comprobar las correspondencias de este árbol del conocimien-

to de tres ramas con mi propio trabajo en las teorías de la arquitectura sobre psicogénesis, sociogénesis y topogénesis, y así se descubre cómo estas tres ramas están entrelazadas entre ellas mediante unas *transparencias* que consolidan su eficacia conjunta en el lugar humano construido y renovado, que yo he definido como lugares consolidados gracias a una *modernidad específica* de las obras de arquitectura, sean pequeñas o grandes. Las tres trazas de la memoria que define Paul Ricoeur, y que hemos descrito en el capítulo primero de este artículo se corresponden con las tres emergencias de las ramas del árbol de Langer y nos aboca a un complejo y largo proceso de investigación del impacto del espacio que construimos sobre la salud, la belleza y la paz humanas y sociales. El futuro de la formación del arquitecto depende de la manera en que el árbol de Langer

se desarrolle, y el espacio arquitectónico y urbanístico es parte fundamental de este desarrollo, puesto que, como puente, *topogenético*, entre el desarrollo individual y el colectivo puede consolidar o dificultar el futuro de la humanidad (Fig. 8, diagrama VII). Todos los trabajos de Lewis Mumford fueron en este sentido, al considerar la tecnología como un puente entre vida y civilización demostrando, por ejemplo, cómo el invento de la rueda llevó pueblos a la civilización y pueblos a la guerra, todo dependió del uso de la rueda, no de la rueda en sí misma. Tenemos pues el diálogo con la naturaleza, las relaciones entre innovación e historia de la cultura, y finalmente, el papel de edificios y ciudades de ser documentos físicos, sociales y mentales de las culturas humanas (Mumford, 1934). Los límites entre los que se mueven estas inno-

LAS TRES TRANSPARENCIAS FÍSICA, SOCIAL Y MENTAL (GARANTIAS DE LIBERTAD) (Langer's Tree) (Triple EPIGÉNESIS: HETEROCRONÍA)

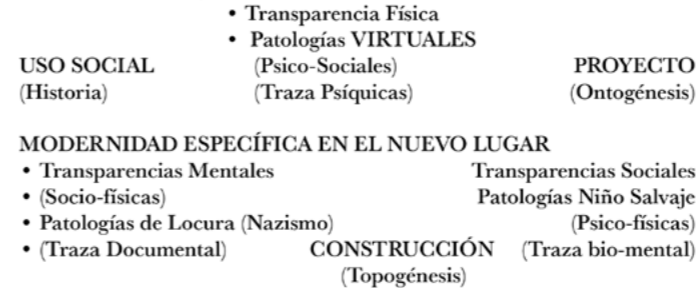


Figura 7. Diagrama VI: Las tres patologías educativas fundamentales. Estas tipologías se corresponden con las deficiencias de origen social de los seres humanos dejados solos en la selva, de las de origen físico en los dejados ante el ordenador horas y horas y las de origen mental en los sometidos en gulag que se rige por no pienses y haz lo que te decimos los sabios en el poder: No existen opiniones diferentes válidas solamente es válida la nuestra, tú eres un judío de raza inferior. Fuente: Elaboración del autor | Figura 8. Diagrama VII: El futuro de la formación del arquitecto bajo una memoria innovadora con triple epigénesis y con dialogia social entre algoritmos y cronotopos. Fuente: Elaboración del autor.

vaciones están definidos por las tres degeneraciones del desarrollo del conocimiento recogidas en los diagramas VI y VII (Fig. 7 y 8), que se corresponden asimismo con las tres ramas del árbol de Langer. Es decir, el ser humano abandonado en el bosque sin interacción social, el ser humano abandonado a vivir en un mundo virtual sin realidades físicas y, finalmente, el ser humano que no puede vivir en un gulag, en el que no puede pensar porque no existen relaciones sociofísicas mentales posibles, no hay documentos vivos, todos son falsos. Ello explica que los supervivientes de los campos de concentración a pesar de escribir libros, y quizás por escribirlos, luego se suiciden. En cada caso se degeneran las trazas de la memoria correspondientes, según el diagrama VI (Fig. 7), y el árbol del conocimiento de Langer, enferma hasta morir, y su curación exige un trabajo

complejo de recuperación sincronizando mejor, de nuevo, las tres ramas de conocimiento y los tres tipos de trazas de la memoria humana. Para acabar, un micro ejemplo de este juego a tres bandas del arquitecto suizo Peter Zumthor en su proyecto de 1997 para el Museo Kolumba (Colonia, Alemania) con ayuda de la tesis doctoral de Josué Nathan Martínez Gómez (2019), leída en Barcelona hace pocos años. La figura 9 consiste en una fotografía histórica del edificio de la Holland House library de Londres tras la destrucción por parte de los bombardeos alemanes en la Segunda Guerra Mundial, seguida de una composición fotográfica entre esta fotografía e imágenes del uso del Museo Kolumba de Peter Zumthor, construido sobre las ruinas de la iglesia de Santa Kolumba, bombardeada esta por los aliados. Se demuestra la capacidad de transmitir cultura desde la interpretación, y no

la copia, del uso anterior, a partir de las escasas ruinas que quedaron en pie y se incorporan sin problemas en el nuevo museo. La arquitectura no es puro-visual es mucho más que esto. Por otro lado, la figura 10 representa la planta baja del Museo Kolumba con la pasarela que sobrevuela las ruinas, construida por Zumthor para tener una experiencia de visibilidad e interpretación correcta de las mismas. En el dibujo se superpone un análisis de visibilidad de todo el espacio realizado con el *space syntax*, herramienta digital con inteligencia artificial. Se observa que el máximo de visibilidad no ha de coincidir con la lectura directa del algoritmo informático. La pasarela construida proyecta una experiencia sin apoyarse siempre en una visibilidad máxima, por lo que recorre lugares con mucha visibilidad sobre las ruinas y otros con baja visibilidad, o con una visibilidad localizada en unas ruinas determinadas. Zumthor interpreta

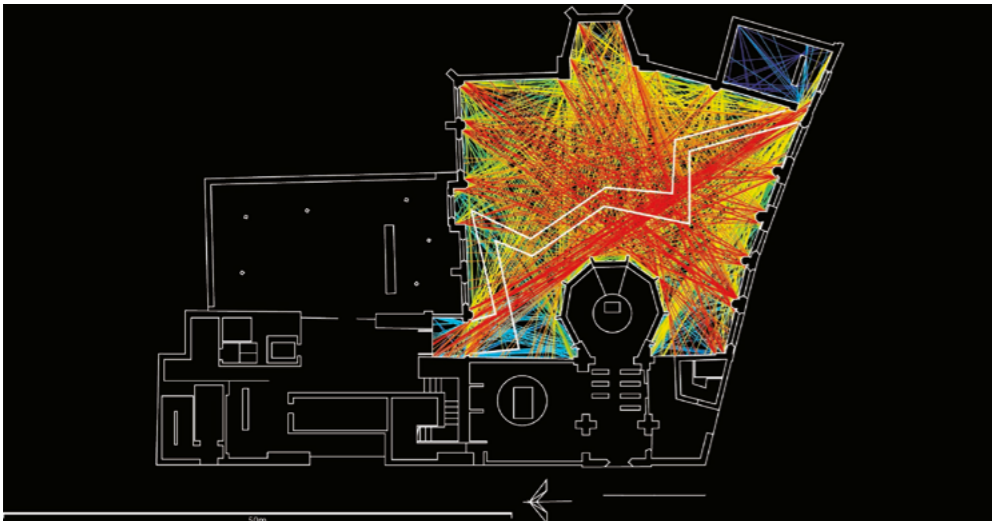


Figura 9. A la izquierda, la Holland House library destruida. A la derecha, montaje realizado por Josué Nathan Martínez Gómez a partir de la fotografía anterior y la propuesta de Peter Zumthor para el Museo Kolumba. Fuente: Martínez Gómez (2019, p. 377). | Figura 10. Análisis de visibilidad en la planta baja del Museo Kolumba. Fuente: Martínez Gómez (2019, p. 354).

las ruinas, no sigue un determinismo matemático-visual a-priori. Se inicia así un diálogo máquina-cerebro que puede llevar muy lejos a ambos, no se trata de confrontar dos modos de analizar sino de aprender de su interacción, sin perder la libertad creativa del cerebro y, en último caso, extenderla más allá de los límites anteriores. Al igual que en la simulación de la música de Bach, puede conseguirse una duplicación más y más perfecta de su música, pero nunca suplantarlo el cerebro de Bach y su creatividad, algo inútil, por otro lado, ya que ya tenemos su música, lo que hace falta es la nueva música de otros cerebros diferentes y vivos. En absoluto el árbol de Langer desprecia la AI (la inteligencia artificial); al contrario, la coloca con todo respeto en su sitio, aquel en el que el

desarrollo, la emergencia y las estructuras del conocimiento humanos no se pueden analizar científicamente desde y dentro de un cerebro vivo, y de su experiencia y capacidad de cálculo científicos subjetivos. La pregunta clave, que dejo sin respuesta, es si en este exacto punto el arte puede dialogar con la máquina más allá de la ciencia, apoyando una humanización de las relaciones dialógicas y sociales entre culturas. Todo ello bajo el paraguas de una ética libremente definida, sin gulags que la deformen.

» **Capítulo cuarto: conclusión sin final, más bien como principio**

El futuro de la formación del arquitecto/a está pues, por escribir y por construir, por todos los

que se dediquen a la educación de los futuros miembros de esta digna y milenaria profesión. Mi humilde aportación durante estos cincuenta años ha sido comprobar la naturaleza específica de esta profesión, a caballo entre ciencias, artes y políticas diversas, que está sometida de vez en cuando por gulags poderosos, pero siempre con ganas de extender las fronteras de estos gulags más allá, de forma democrática, explorando nuevas posibilidades y libertades. A estos nuevos arquitectos dedico este artículo. •

NOTAS

1 - Se agradece a la arquitecta Regina García, estudiante de doctorado bajo mi dirección en la Universidad Internacional de Cataluña, por su colaboración en la edición de este artículo. Su ayuda ha sido totalmente necesaria en estos momentos históricos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

• Bakhtin, M. (1985). *Speech genres and other late essays*. Austin, USA: University Press.

• Dehaene, S. (2020). *How We Learn*. Londres, Inglaterra: Penguin Books.

• Giedion, S. (1975). *La arquitectura y los fenómenos de transición*. Barcelona, España: Gustavo Gili.

• Hillier, B. (1989). *The social logics of space*. Cambridge, UK: University Press

• Langer, J. (2003). Early Cognitive Development: Ontogeny and Phylogeny En J. Valsiner y K. Connolly (Eds.) *The handbook of developmental psychology*. Nueva York, Estados Unidos: Sage publications.

• Martínez Gómez, J. N. (2019). *Integración contemporánea con edificios antiguos. La intervención como síntesis histórica*. (Tesis doctoral). Universitat Politècnica de Catalunya, Barcelona, España. Recuperado de <https://upcommons.upc.edu/handle/2117/182134?show=full>

• Mumford, L. (1934). *Technics and civilization*. New York, USA: Harcourt.

• Muntanola, J. (1974). *La arquitectura como lugar*. Barcelona, España: Gustavo Gili. Barcelona.

• Muntanola, J. (1980). Developmental Architecture Cognition in Children's conception of Place. En G. Broadbent, R. Bunt y T. Llorens (Eds.) (1980), *Meaning and Behavior in the Built Environment*. Chichester, UK: Wiley and Sons.

• Muntanola, J. (Ed.) (2012). *Arquitectura e investigación*. Barcelona, España: Universitat Politècnica de Catalunya.

• Muntanola, J. (2016). *Arquitectura y modernidad ¿Suicidio o reactivación?* Barcelona, España: Universitat Politècnica de Catalunya.

• Muntanola, J. (ed.) (2021). *The New Sense of Place*. Barcelona, España: Universitat Politècnica de Catalunya.

• Muntanola, J. (2022a). Lotman and Bakhtin in the architectural design theories of today. *Human being: Image and essence. Humanitarian aspects*, 49(1), 7-27. DOI 10.31249/chel/2022.01.011. 30

• Muntanola, J. (ed.) (2022b). *Artificial intelligence for architects & designers*. Barcelona, España: Universitat Politècnica de Catalunya.

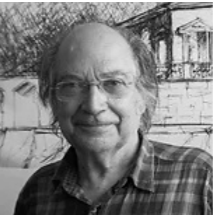
• Pollack, M. (1963). *The Education of the Architect*. Boston, Estados Unidos: MIT Press.

• Ricoeur, P. (2001). Discurs d'acceptació del doctorat honoris causa. *Comprendre: revista catalana de filosofia*, 3(2), 97-99.

• Ricoeur, P. (2000). *La Memoire, l'Histoire et l'Oublie*. Paris, France: Editions de Seuil.

• Salama A, (2016). *Spatial design education*. Nueva York: Estados Unidos: Routledge Press.

• Sennett, R. (2019). *Building and Dwelling: Ethics for the City*. Londres: Penguin Books.



**Josep Muntanola Thornberg.** Presidente de La Real Academia Catalana de las Bellas Artes y de San Jorge. Director de Escuela de Arquitectura de Barcelona de 1980-1984. Director del departamentode proyectos de la Escuela de Arquitectura de Barcelona de 1984-1994, 2000-2010. josemuntanola@upc.edu <https://orcid.org/0000-0002-1536-0901>

## Normas para la publicación en *A&P Continuidad*

### » Definición de la revista

*A&P Continuidad* realiza dos convocatorias anuales para recibir artículos. Los mismos se procesan a medida que se postulan, considerando la fecha límite de recepción indicada en la convocatoria.

Este proyecto editorial está dirigido a toda la comunidad universitaria. El punto focal de la revista es el Proyecto de Arquitectura, dado su rol fundamental en la formación integral de la comunidad a la que se dirige esta publicación. Editada en formato papel y digital, se organiza a partir de números temáticos estructurados alrededor de las reflexiones realizadas por maestros modernos y contemporáneos, con el fin de compartir un punto de inicio común para las reflexiones, conversaciones y ensayos de especialistas. Asimismo, propicia el envío de material específico integrado por artículos originales e inéditos que conforman el dossier temático.

El idioma principal es el español. Sin embargo, se aceptan contribuciones en italiano, inglés, portugués y francés como lenguas originales de redacción para ampliar la difusión de los contenidos de la publicación entre diversas comunidades académicas. En esos casos deben enviarse las versiones originales del texto acompañadas por las traducciones en español de los mismos. La versión en el idioma original de autor se publica en la versión on line de la revista mientras que la versión en español es publicada en ambos formatos.

### » Documento Modelo para la preparación de artículos y Guía Básica

A los fines de facilitar el proceso editorial en sus distintas fases, los artículos deben enviarse reemplazando o completando los campos del Documento Modelo, cuyo formato general se ajusta a lo exigido en estas Normas para autores (fuente, márgenes, espaciado, etc.). Recuerde que *no serán admitidos otros formatos o tipos de archivo y que todos los campos son obligatorios*, salvo en el caso de que se indique lo contrario. Para mayor información sobre cómo completar cada campo puede remitirse a la Guía Básica o a las Normas para autores completas que aquí se detallan. Tanto el Documento Modelo como la Guía Básica se encuentran disponibles en: <https://www.ayp.fapyd.unr.edu.ar/index.php/ayp/about>

### » Tipos de artículos

Los artículos postulados deben ser productos de investigación, originales e inéditos (no deben haber sido publicados ni estar en proceso de evaluación). Sin ser obligatorio se propone usar el formato YMYRD (Introducción, Materiales y Métodos, Resultados y Discusión). Como punto de referencia se pueden tomar las siguientes tipologías y definiciones del Índice Bibliográfico Pubindex (2010):

• **Artículo de revisión:** documento resultado de una investigación terminada donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se caracteriza por presentar una cuidadosa revisión bibliográfica de por lo menos 50 referencias.

• **Artículo de investigación científica y tecnológica:** documento que presenta, de manera detallada, los resultados originales de proyectos terminados de investigación. La es-

tructura generalmente utilizada contiene cuatro apartes importantes: introducción, metodología, resultados y conclusiones.

• **Artículo de reflexión:** documento que presenta resultados de investigación terminada desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales.

### » Título y autoría

El **título** debe ser conciso e informativo, en lo posible no superar las 15 palabras. En caso de utilizar un subtítulo debe entenderse como complemento del título o indicar las subdivisiones del texto. *El título del artículo debe enviarse en idioma español e inglés*. La autoría del texto (máximo 2) debe proporcionar tanto apellidos como nombres completos o según ORCID.

ORCID proporciona un identificador digital persistente para que las personas lo usen con su nombre al participar en actividades de investigación, estudio e innovación. Proporciona herramientas abiertas que permiten conexiones transparentes y confiables entre los investigadores, sus contribuciones y afiliaciones. Por medio de la integración en flujos de trabajo de investigación, como la presentación de artículos y trabajos de investigación, ORCID acepta enlaces automatizados entre quien investiga o ejerce la docencia y sus actividades profesionales, garantizando que su obra sea reconocida. Para registrarse se debe acceder a <https://orcid.org/register> e ingresar su nombre completo, apellido y correo electrónico. Debe proponer una contraseña al sistema, declarar la configuración de privacidad de su cuenta y aceptar los términos de usos y condiciones. El sistema le devolverá un email de confirmación y le proporcionará su identificador. Todo el proceso de registro puede hacerse en español.

Cada autor o autora debe indicar su filiación institucional principal (por ejemplo, organismo o agencia de investigación y universidad a la que pertenece) y el país correspondiente. En el caso de no tener afiliación a ninguna institución debe indicar: “Independiente” y el país. Asimismo, deberá redactar una breve nota biográfica (máximo 100 palabras) en la cual se detallen sus antecedentes académicos y/o profesionales principales, líneas de investigación y publicaciones más relevantes, si lo consideraran pertinente. Si corresponde, se debe nombrar el grupo de investigación o el posgrado del que el artículo es resultado así como también el marco institucional en el cual se desarrolla el trabajo a publicar. Para esta nota biográfica, se deberá enviar una foto personal y un e-mail de contacto para su publicación.

### » Conflicto de intereses

En cualquier caso se debe informar sobre la existencia de vínculo comercial, financiero o particular con personas o instituciones que pudieran tener intereses relacionados con los trabajos que se publican en la revista.

### » Normas éticas

La revista adhiere al Código de conducta y buenas prácticas establecido por el *Committee on Publication Ethics (COPE) (Code of Conduct and Best Practice Guidelines for Journal Editors y Code of Conduct for Journals Publishers)*. En cumplimiento de este código, la revista asegurará la calidad científica de las publicaciones y la adecuada respuesta a las necesidades de lectores y autores. El código va dirigido a todas las partes implicadas en el proceso editorial de la revista.

### » Resumen y palabras claves

El resumen, escrito en español e inglés, debe sintetizar los objetivos del trabajo, la metodología empleada y las conclusiones principales destacando los aportes originales del mismo. Debe contener entre 150 y 200 palabras. Debe incluir entre 3 y 5 palabras clave (en español e inglés), que sirvan para clasificar temáticamente el artículo. Se recomienda utilizar palabras incluidas en el tesoro de UNESCO (disponible en <http://databases.unesco.org/thessp/>) o en la Red de Bibliotecas de Arquitectura de Buenos Aires Vitruvius (disponible en <http://vocabularyserver.com/vitruvio/>).

### » Requisitos de presentación

• **Formato:** El archivo que se recibe debe tener formato de página A4 con márgenes de 2.54 cm. La fuente será Times New Roman 12 con interlineado sencillo y la alineación, justificada.

Los artículos podrán tener una *extensión mínima de 3.000 palabras y máxima de 6.000* incluyendo el texto principal, las notas y las referencias bibliográficas.

• **Imágenes, figuras y gráficos:** Las imágenes, *entre 8 y 10 por artículo*, deberán tener una *resolución de 300 dpi* en color (tamaño no menor a 13X18 cm). Los 300 dpi deben ser reales, sin forzar mediante programas de edición. *Las imágenes deberán enviarse incrustadas en el documento de texto –como referencia de ubicación– y también por separado, en formato jpg o tiff*. Si el diseño del texto lo requiriera, el Secretario de Redacción solicitará imágenes adicionales a los autores. Asimismo, se reserva el derecho de reducir la cantidad de imágenes previo acuerdo con el/la autor/a.

Tanto las figuras (gráficos, diagramas, ilustraciones, planos mapas o fotografías) como las tablas deben ir enumeradas y deben estar acompañadas de un título o leyenda explicativa que no exceda las 15 palabras y su procedencia.

Ej.:

*Figura 1.* Proceso de.... (Stahl y Klauer, 2008, p. 573).

La imagen debe referenciarse también en el texto del artículo, de forma abreviada y entre paréntesis.

Ej.:

El trabajo de composición se efectuaba por etapas, comenzando por un croquis ejecutado sobre papel cuadriculado en el cual se definían las superficies necesarias, los ejes internos de los muros y la combinación de cuerpos de los edificios (Fig. 2), para luego pasar al estudio detallado.

El/la autor/a es el responsable de adquirir los derechos o autorizaciones de reproducción de las imágenes o gráficos que hayan sido tomados de otras fuentes así como de entrevistas o material generado por colaboradores diferentes a los autores.

• **Secciones del texto:** Las secciones de texto deben encabezarse con subtítulos, no números. Los subtítulos de primer orden se indican en negrita y los de segundo orden en *bastardilla*. Solo en casos excepcionales se permitirá la utilización de subtítulos de tercer orden, los cuales se indicarán en caracteres normales.

• **Enfatización de términos:** Las palabras o expresiones que se quiere enfatizar, los títulos de libros, periódicos, películas, shows de TV van en *bastardilla*.

• **Uso de medidas:** Van con punto y no coma.

• **Nombres completos:** En el caso de citar nombres propios se deben mencionar en la primera oportunidad con sus nombres y apellidos completos. Luego, solo el apellido.

• **Uso de siglas:** En caso de emplear siglas, se debe proporcionar la equivalencia completa la primera vez que se menciona en el texto y encerrar la sigla entre paréntesis. En el caso de citar personajes reconocidos se deben mencionar con sus nombres y apellidos completos.

• **Citas:** Las citas cortas (menos de 40 palabras) deben incorporarse en el texto. Si la cita es mayor de 40 palabras debe ubicarse en un párrafo aparte con sangría continua sin comillas. Es aconsejable citar en el idioma original. Si este difiere del idioma del artículo se agrega a continuación, entre corchetes, la traducción. La cita debe incorporar la referencia (Apellido, año, p. n° de página).

### 1) Cita en el texto:

**a) Un autor/a:** (Apellido, año, p. número de página)

Ej.

(Pérez, 2009, p. 23)  
(Gutiérrez, 2008)  
(Purcell, 1997, pp. 111-112)  
Benjamin (1934) afirmó....

### b) Dos autores/as:

Ej.

Quantrín y Rosales (2015) afirman..... o (Quantrín y Rosales, 2015, p.15)

### c) Tres a cinco autores/as:

Cuando se citan por primera vez se nombran todos los apellidos, luego solo el primero y se agrega et al.

Ej.

Machado, Rodríguez, Álvarez y Martínez (2005) aseguran que... / En otros experimentos los autores encontraron que... (Machado et al., 2005)

**d) Autor corporativo o institucional con siglas o abreviaturas:** la primera citación se coloca el nombre completo del organismo y luego se puede utilizar la abreviatura.

Ej.

Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP, 2016) y luego OPEP (2016); Organización Mundial de la Salud (OMS, 2014) y luego OMS (2014).

### e) Autor corporativo o institucional sin siglas o abreviaturas

Ej.

Instituto Cervantes (2012), (Instituto Cervantes, 2012).

**f) Traducciones y reediciones.** Si se ha utilizado una edición que no es la original (traducción, reedición, etc.) se coloca en el cuerpo del texto: Apellido (año correspondiente a la primera edición/año correspondiente a la edición que se utiliza)

Ej.

Pérez (2000/2019)

Cuando se desconoce la fecha de publicación, se cita el año de la traducción que se utiliza

Ej.

(Aristóteles, trad. 1976)

## 2) Notas

Las notas pueden emplearse cuando se quiere ampliar un concepto o agregar un comentario sin que esto interrumpa la continuidad del discurso. Solo deben emplearse en los casos en que sean estrictamente necesarias para la intección del texto. No se utilizan notas para colocar la bibliografía. Los envíos a notas se indican en el texto por medio de un supraíndice. La sección que contiene las notas se ubica al final del manuscrito, antes de las referencias bibliográficas. No deben exceder las 40 palabras en caso contrario deberán incorporarse al texto.

## 3) Referencias bibliográficas:

Todas las citas, incluso las propias para no incurrir en autoplagio, deben corresponderse con una referencia bibliográfica ordenada alfabéticamente. No debe incluirse en la lista bibliográfica ninguna fuente que no aparezca referenciada en el texto.

**a) Si es un/a autor/a:** Apellido, Iniciales del nombre. (Año de publicación). *Título del libro en cursiva*. Lugar de publicación: Editorial.  
Ej.

Mankiw, N. G. (2014). Macroeconomía. Barcelona, España: Antoni Bosch.  
Apellido, A. A. (1997). Título del libro en cursiva. Recuperado de http://www.xxxxxxx  
Apellido, A. A. (2006). Título del libro en cursiva. doi:xxxxx

## b) Autoría compartida:

Ej.  
Gentile P. y Dannone M. A. (2003). La entropía. Buenos Aires, Argentina: EUDEBA.

**c) Si es una traducción:** Apellido, nombre autor (año). *Título*. (iniciales del nombre y apellido, Trad.). Ciudad, país: Editorial (Trabajo original publicado en año de publicación del original).  
Ej.

Laplace, P.S. (1951). Ensayo de estética. (F. W. Truscott, Trad.). Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI (Trabajo original publicado en 1814).

## d) Obra sin fecha:

Ej.  
Martínez Baca, F. (s. f.). Los tatuajes. Puebla, México: Tipografía de la Oficina del Timbre.

## e) Varias obras de un/a autor/a con un mismo año:

Ej.  
López, C. (1995a). La política portuaria argentina del siglo XIX. Córdoba, Argentina: Alcan.  
López, C. (1995b). Los anarquistas. Buenos Aires, Argentina: Tonini.

**f) Si es compilación o edición:** Editor, A. A. (Ed.). (1986). *Título del libro*. Lugar de edición: Editorial.

Ej.  
Wilber, K. (Ed.). (1997). El paradigma holográfico. Barcelona, España: Kairós.

**g) Libro en versión electrónica:** Apellido, A. A. (Año). *Título*. Recuperado de http://www.

xxxxxx.xxx

Ej.  
De Jesús Domínguez, J. (1887). La autonomía administrativa en Puerto Rico. Recuperado de http://memory.loc.gov/monitor/oct00/workplace.html

## h) Capítulo de libro:

– Publicado en papel, con editor/a:  
Apellido, A. A., y Apellido, B. B. (Año). Título del capítulo o la entrada. En A. A. Apellido. (Ed.), *Título del libro* (pp. xx-xx). Ciudad, país: editorial.

Ej.  
Flores, M. (2012). Legalidad, leyes y ciudadanía. En F. A. Zannoni (Ed.), Estudios sobre derecho y ciudadanía en Argentina (pp. 61-130). Córdoba, Argentina: EDIUNC.

– Sin editor/a:  
McLuhan, M. (1988). Prólogo. En La galaxia de Gutenberg: génesis del homo typhograficus (pp. 7-19). Barcelona, España: Galaxia de Gutenberg.

– Digital con DOI:  
Albarracín, D. (2002). Cognition in persuasion: An analysis of information processing in response to persuasive communications. En M. P. Zanna (Ed.), Advances in experimental social psychology (Vol. 3, pp. 61–130). doi:10.1016/S0065-2601(02)80004-1

**i) Tesis y tesinas** Apellido, A. (Año). *Título de la tesis* (Tesina de licenciatura, tesis de maestría o doctoral). Nombre de la Institución, Lugar. Recuperado de www.xxxxxxx  
Ej.

Santos, S. (2000). Las normas de convivencia en la sociedad francesa del siglo XVI-II (Tesis doctoral). Universidad Nacional de Tres de Febrero, Argentina. Recuperado de http://www.untref.edu.ar/5780/1/ECSRAP.F07.pdf

**j) Artículo impreso:** Apellido, A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre de la revista, volumen* (número si corresponde), páginas.  
Ej.

Gastaldi, H. y Bruner, T. A. (1971). El verbo en infinitivo y su uso. Lingüística aplicada, 22(2), 101-113.  
Daer, J. y Linden, I. H. (2008). La fiesta popular en México a partir del estudio de un caso. Perífrasis, 8(1), 73-82.

**k) Artículo online:** Apellido, A. A. (Año). Título del artículo. *Nombre de la revista, volumen*, número, páginas. Recuperado de http://  
Ej.

Capuano, R. C., Stubrin, P. y Carloni, D. (1997). Estudio, prevención y diagnóstico de dengue. Medicina, 54, 337-343. Recuperado de http://www.trend-statement.org/asp/documents/statements/AJPH\_Mar2004\_Trendstatement.pdf

Sillick, T. J. y Schutte, N. S. (2006). Emotional intelligence and self-esteem mediate between perceived early parental love and adult happiness. E-Journal of Applied Psychology, 2(2), 38-48. Recuperado de http://ojs.lib.swin.edu.au/index.php/ejap

## l) Artículo en prensa:

Briscoe, R. (en prensa). Egocentric spatial representation in action and perception. Philosophy and Phenomenological Research. Recuperado de http://cogprints.org/5780/1/ECSRAP.F07.pdf

## m) Periódico

– Con autoría explícita:  
Apellido A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre del periódico*, pp-pp.  
Ej.  
Pérez, J. (2000, febrero 4). Incendio en la Patagonia. La razón, p. 23.  
Silva, B. (2019, junio 26). Polémica por decisión judicial. La capital, pp. 23-28.

– Sin autoría explícita: Título de la nota. (Fecha). *Nombre del periódico*, p.  
Ej.  
Incendio en la Patagonia. (2000, agosto 7). La razón, p. 23.

– Online:  
Apellido, A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre del periódico*. Recuperado de  
Ej.  
Pérez, J. (2019, febrero 26). Incendio en la Patagonia. Diario Veloz. Recuperado de http://m.diarioveloz.com/notas/48303-siguen-los-incendios-la-patagonia

– Sin autor/a  
Ej.  
Incendio en la Patagonia. (2016, diciembre 3). Diario Veloz. Recuperado de http://m.diarioveloz.com/notas/48303-siguen-los-incendios-la-patagonia

## n) Simposio o conferencia en congreso:

Apellido, A. (Fecha). Título de la ponencia. En A. Apellido de quien presidió el congreso (Presidencia), *Título del simposio o congreso*. Simposio llevado a cabo en el congreso. Nombre de la organización, Lugar.  
Ej.

Manrique, D. (Junio de 2011). Evolución en el estudio y conceptualización de la consciencia. En H. Castillo (Presidencia), El psicoanálisis en Latinoamérica. Simposio llevado a cabo en el XXXIII Congreso Iberoamericano de Psicología, Río Cuarto, Argentina.

## ñ) Materiales de archivo

Apellido, A. A. (Año, mes día). Título del material. [Descripción del material]. Nombre de la colección (Número, Número de la caja, Número de Archivo, etc.). Nombre y lugar del repositorio.

– Carta de un repositorio  
Ej.  
Gómez, L. (1935, febrero 4). [Carta a Alfredo Varela]. Archivo Alfredo Varela (GEB serie 1.3, Caja 371, Carpeta 33), Córdoba, Argentina.  
– Comunicaciones personales, emails, entrevistas informales, cartas personales, etc.

Ej.  
K. Lutes (comunicación personal, abril 18, 2001)  
(V.-G. Nguyen, comunicación personal, septiembre 28, 1998)  
Estas comunicaciones no deben ser incluidas en las referencias.

– Leyes, decretos, resoluciones etc.  
Ley, decreto, resolución, etc. número (Año de la publicación, mes y día). *Título de la ley, decreto, resolución, etc.* Publicación. Ciudad, País.  
Ej.

Ley 163 (1959, diciembre 30). Por la cual se dictan medidas sobre defensa y conservación del patrimonio histórico, artístico y monumentos públicos nacionales. Boletín oficial de la República Argentina. Buenos Aires, Argentina.  
Cualquier otra situación no contemplada se resolverá de acuerdo a las Normas APA (*American Psychological Association*) 6° edición.

## » Agradecimientos

Se deben reconocer todas las fuentes de financiación concedidas para cada estudio, indicando de forma concisa el organismo financiador y el código de identificación. En los agradecimientos se menciona a las personas que habiendo colaborado en la elaboración del trabajo, no figuran en el apartado de autoría ni son responsables de la elaboración del manuscrito (Máximo 50 palabras).

## » Licencias de uso, políticas de propiedad intelectual de la revista, permisos de publicación

Los trabajos publicados en *A&P Continuidad* están bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-No Comercial- Compartir Igual (CC BY-NC-SA) que permite a otros distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir de una obra de modo no comercial, siempre y cuando se otorgue el crédito y licencien sus nuevas creaciones bajo las mismas condiciones.  
Al ser una revista de acceso abierto garantiza el acceso inmediato e irrestricto a todo el contenido de su edición papel y digital de manera gratuita.  
Quienes contribuyen con sus trabajos a la revista deben remitir, junto con el artículo, los datos respaldatorios de las investigaciones y realizar su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto.

## » Cada autor/a declara

1– Ceder a *A&P Continuidad*, revista temática de la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad Nacional de Rosario, el derecho de la primera publicación del mismo, bajo la Licencia *Creative Commons* Atribución-No Comercial-Compartir Igual 4.0 Internacional;  
2– Certificar que es autor/a original del artículo y hace constar que el mismo es resultado de una investigación original y producto de su directa contribución intelectual;  
3–Ser propietario/a integral de los derechos patrimoniales sobre la obra por lo que pueden transferir sin limitaciones los derechos aquí cedidos, haciéndose responsable de cualquier litigio o reclamación relacionada con derechos de propiedad intelectual, exonerando de responsabilidad a la Universidad Nacional de Rosario;  
4– Dejar constancia de que el artículo no está siendo postulado para su publicación en otra revista o medio editorial y se compromete a no postularlo en el futuro mientras se

realiza el proceso de evaluación y publicación en caso de ser aceptado;

5– En conocimiento de que *A&P Continuidad* es una publicación sin fines de lucro y de acceso abierto en su versión electrónica, que no remunera a los autores, otorgan la autorización para que el artículo sea difundido de forma electrónica e impresa o por otros medios magnéticos o fotográficos; sea depositado en el Repositorio Hipermedial de la Universidad Nacional de Rosario; y sea incorporado en las bases de datos que el editor considere adecuadas para su indización.

» **Detección de plagio y publicación redundante**

*A&P Continuidad* somete todos los artículos que recibe a la detección del plagio y/o autoplagio. En el caso de que este fuera detectado total o parcialmente (sin la citación correspondiente) el texto no comienza el proceso editorial establecido por la revista y se da curso inmediato a la notificación respectiva al autor o autora. *Tampoco serán admitidas publicaciones redundantes o duplicadas, ya sea total o parcialmente.*

» **Envío**

Si el/la autor/a ya es un usuario registrado de *Open Journal System* (OJS) debe postular su artículo iniciando sesión. Si aún no es usuario/a de OJS debe registrarse para iniciar el proceso de envío de su artículo. En *A&P Continuidad* el envío, procesamiento y revisión de los textos no tiene costo alguno para quien envíe su contribución. El mismo debe comprobar que su envío coincida con la siguiente lista de comprobación:

1– El envío es original y no ha sido publicado previamente ni se ha sometido a consideración por ninguna otra revista.

2– Los textos cumplen con todos los requisitos bibliográficos y de estilo indicados en las Normas para autoras/es.

3– El título del artículo se encuentra en idioma español e inglés y no supera las 15 palabras. El resumen tiene entre 150 y 200 palabras y está acompañado de entre 3/5 palabras clave. Tanto el resumen como las palabras clave se encuentran en español e inglés.

4– Se proporciona un perfil biográfico de cada autor, de no más de 100 palabras, acompañado de una fotografía personal, filiación institucional y país.

5– Las imágenes para ilustrar el artículo (entre 8/10) se envían incrustadas en el texto principal y también en archivos separados, numeradas de acuerdo al orden sugerido de aparición en el artículo, en formato jpg o tiff. Calidad 300 dpi reales o similar en tamaño 13x18. Cada imagen cuenta con su leyenda explicativa.

6– Los/as autores/as conocen y aceptan cada una de las normas de comportamiento ético definidas en el Código de Conductas y Buenas Prácticas.

7– Se adjunta el formulario de Cesión de Derechos completo y firmado por quienes contribuyen con su trabajo académico.

8– Los/as autores/as remiten los datos respaldatorios de las investigaciones y realizan su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto.



Utiliza este código para acceder  
a todos los contenidos on line  
*A&P continuidad*



